

## HEADLIGHT VSL UNIVERSAL MASCHERINA VSL UNIVERSALE

COD. 500007776 REV.4

### WARNING



**EN** - The headlight only works in direct current so for **carburetor** motorcycles follow the connection instructions exactly.

**IT** - Il faro funziona solo in corrente continua, quindi per le motociclette a **carburetore** seguire esattamente le istruzioni di collegamento.

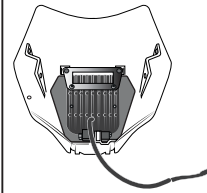
**FR** - Le phare ne fonctionne qu'en courant continu, donc pour les motos à **carbureteur**, suivez exactement les instructions de connexion.

**SP** - El faro funciona solamente con corriente continua, para su montaje en motocicletas con **carbador**, siga exactamente las instrucciones de conexión.

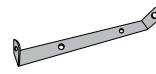
**DE** - Der Scheinwerfer funktioniert nur mit Gleichstrom, bei Motorrädern mit **Vergaser** daher bitte die Anschlussanleitung genau befolgen.

**PT** - O farol só funciona em corrente continua, portanto, para motocicletas com **carbador**, siga exatamente as instruções de conexão.

### ACERBIS PARTS



A - (1 PCS)



B - (1 PCS)



F - (1 PCS)



G - (2 PCS)



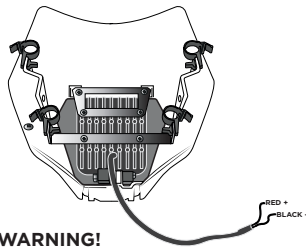
C - (4 PCS)



D - (4 PCS)



E - (1 PCS)



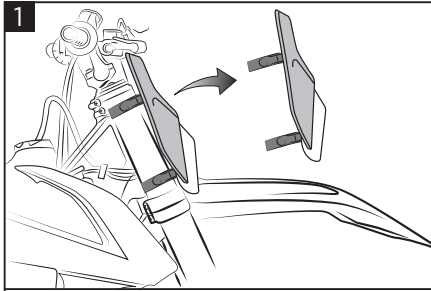
**WARNING!**  
VOLTAGE RANGE 9 - 32 V DC

**EN**  
Only for bikes with carburetor: These models provide alternate current to the headlights connections. Since the Acerbis headlight requires direct current to work, it is not possible to connect the Acerbis headlight directly to the OEM connection. In order to power the headlight, connect it directly to the battery. It is highly recommended to protect the circuit using a 5A fuse.

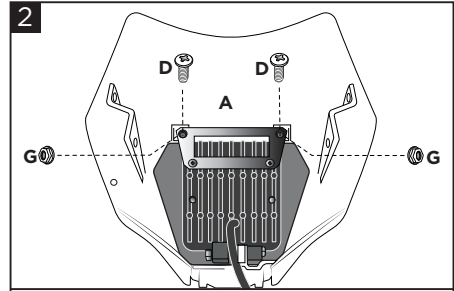
**IT**  
Solo per moto a carburatore: Queste moto erogano (al connettore originale del faro), corrente alternata, visto che il faro funziona solo con corrente continua, non è possibile collegare il connettore del faro Acerbis al connettore della motocicletta. Quindi per alimentare il faro provvedere al collegamento diretto alla batteria. Si consiglia di proteggere il circuito con l'uso di un fusibile da 5A.

**FR**  
Uniquement pour les motos à carburateur: Ces motos fournissent (au connecteur d'origine du phare) du courant alternatif, mais vu que le phare fonctionne uniquement avec un courant continu, il n'est pas possible de relier le connecteur du phare Acerbis au connecteur de la moto. Donc pour alimenter le phare il faut relier le connecteur du phare directement à la batterie. L'utilisation d'un fusible de 5A est conseillé.

**ES**  
Solo para motos con carburador: Estas motos emiten (a la conexión original del faro) corriente alterna. Debido a que el faro funciona solamente con corriente continua, no es posible unir la conexión del faro ACERBIS a la conexión de la moto. Por tanto, para alimentar el faro se debe proceder a la conexión directa a la batería. Se aconseja proteger el circuito con un fusible de 5A.



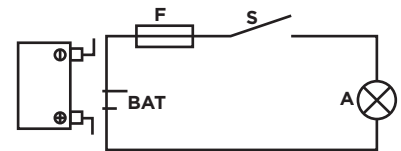
**1**  
**Remove the original headlight.**  
Rimuovere la mascherina originale.



**2**  
**Tighten the top bracket to the headlight (A) using the screws (D) and the nuts (G).**  
Assemblare la staffa superiore alla mascherina (A) fissandola attraverso le viti (D) e i dadi (G).

**DE**  
Nur für Motorräder mit Vergaser: Diese Motorräder liefern Wechselstrom am originalen Scheinwerferstecker, da der Scheinwerfer aber nur mit Gleichstrom funktioniert, ist es nicht möglich, den Acerbis-Scheinwerferstecker am originalen Stecker am Motorrad anzuschließen. Demzufolge muss der Scheinwerfer direkt an der Batterie angeschlossen werden. Es wird empfohlen, den Stromkreis mit einer 5A-Sicherung zu schützen.

**PT**  
So para motos com carburador: Estas motos funcionam (para o conector original do farol), com corrente alternada pois o farol funciona apenas com corrente continua, não é possível conectar o farol Acerbis ao conector da moto, então para alimentar o farol deverá ligar direto à bateria. Recomenda-se proteger o circuito com a utilização de um fusível de 5A.



**ELECTRICAL CIRCUIT NOT INCLUDED/CIRCUITO ELETTRICO NON INCLUSO**  
**CIRCUIT ÉLECTRIQUE NON INCLUS/CIRCUITO ELÉCTRICO NO INCLUIDO/**  
**STROMKREIS NICHT INBEGRIFFEN/CIRCUITO ELÉTRICO NÃO INCLUSO**

BAT= BATTERY/BATERIA/BATTERIE/BATERÍA/BATTERIE/BATERIA  
S= SWITCH/INTERRUTTORE/CHANGER/CAMBIAR/SCHALTER/TROCAR  
F= FUSE/FUSIBLE/FUSIBLE/FUSIBLE/SICHERUNG/FUSIVEL  
A= HEADLIGHT/FARO/PHARE/FARO/LEUCHTURM/FAROL

### WARNING!

**IT** Le luci delle motociclette fuoristrada sono soggette a danni e usura causati dalle vibrazioni. Controlla sempre le luci prima di guidare di notte. Assicurati di seguire attentamente queste istruzioni. Se il faro cade, la ruota anteriore potrebbe bloccarsi. Non fissare i cavi con le cinghie di montaggio della targa. Utilizza le guide fornite. Prima di guidare, verificare che tutti i cavi, i fori e i controlli funzionino correttamente. Le cinghie di montaggio in gomma sono soggette al degrado dovuto agli inquinanti atmosferici. Ispezionarli sempre prima di mettersi alla guida. Non guidare mai se tutte e quattro le cinghie di montaggio non sono installate correttamente e in buone condizioni. In caso di domande relative al montaggio o all'installazione di questo prodotto, contattare il rivenditore Acerbis locale. Acerbis raccomanda che l'installazione venga eseguita da un meccanico autorizzato e che durante l'installazione vengano utilizzate solo parti originali Acerbis. Acerbis non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita, in merito all'adattamento del suo prodotto per qualsiasi scopo particolare. Acerbis non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita, in merito alla misura in cui i suoi prodotti proteggono individui o proprietà da lesioni, morte o danni.

**EN** Off road motorcycle lights are subject to damage and wear caused by vibration. Always check your lights before riding at night. Be sure you follow these instructions thoroughly. If the headlight falls off, it can jam the front wheel. Do not secure cables with number plate mounting straps. Use the guides provided. Before riding, check that all cables, holes, and controls function properly. The rubber mounting straps are subject to degradation from atmospheric pollutants. Always inspect them before riding. Never ride unless all the four mounting straps are properly installed and in good condition. If you have any questions regarding the fitment or installation of this product please contact your local Acerbis dealer. Acerbis recommends that installation must be done by a licensed mechanic and that only Acerbis' original parts are used during installation. Acerbis makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the fitment of its product for any particular purpose. Acerbis makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the extent to which its products protect individuals or property from injury or death or damage.

#### EUROPE

ACERBIS ITALIA S.P.A.  
VIA SERIO, 37  
24021 ALBINO (BG)  
ITALY

#### U.S.A.

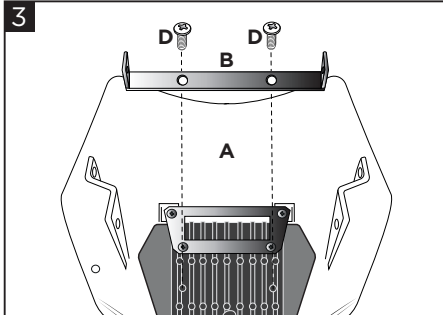
ACERBIS U.S.A. INC.  
MAIL P.O. BOX 2030  
SUN VALLEY, ID 83353  
U.S.A.

#### UNITED KINGDOM

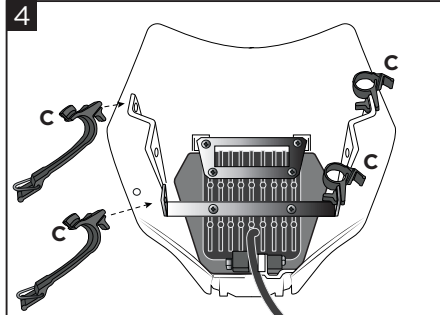
ACERBIS U.K LTD  
UNIT 4 DUNFERMLINE COURT,  
KINGSTON, MILTON KEYNES  
MK10 0BY  
GREAT BRITAIN

## HEADLIGHT VSL UNIVERSAL MASCHERINA VSL UNIVERSALE

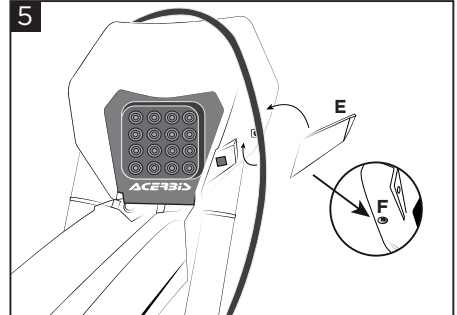
COD. 500007776 REV.4



**3**  
**Tighten the central bracket (B) to the headlight (A) using the screws (D).**  
Assemblare la staffa centrale (B) alla mascherina (A) fissandola attraverso le viti (D).



**4**  
**Insert the rubber bands (C) into the corresponding holes. Check that are mounted as shown in the figure.**  
Assemblare gli elastici (C) infilandoli nei rispettivi fori. Verificare che siano montati come mostrato in figura.



**5**  
**Place the headlight on the bike and slide the cable, then apply the spoiler (E).**  
Dopo aver montato la mascherina sulla moto, far passare il tubo e applicare lo spoiler (E) avvitandolo con la vite (F).

### WARNING!

**IT** Le luci delle motociclette fuoristrada sono soggette a danni e usura causati dalle vibrazioni. Controlla sempre le luci prima di guidare di notte. Assicurati di seguire attentamente queste istruzioni. Se il faro cade, la ruota anteriore potrebbe bloccarsi. Non fissare i cavi con le cinghie di montaggio della targa. Utilizza le guide fornite. Prima di guidare, verificare che tutti i cavi, i fori e i controlli funzionino correttamente. Le cinghie di montaggio in gomma sono soggette al degrado dovuto agli inquinanti atmosferici. Ispezionarli sempre prima di mettersi alla guida. Non guidare mai se tutte e quattro le cinghie di montaggio non sono installate correttamente e in buone condizioni. In caso di domande relative al montaggio o all'installazione di questo prodotto, contattare il rivenditore Acerbis locale. Acerbis raccomanda che l'installazione venga eseguita da un meccanico autorizzato e che durante l'installazione vengano utilizzate solo parti originali Acerbis. Acerbis non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita, in merito all'adattamento del suo prodotto per qualsiasi scopo particolare. Acerbis non fornisce alcuna garanzia o dichiarazione, espressa o implicita, in merito alla misura in cui i suoi prodotti proteggono individui o proprietà da lesioni, morte o danni.

**EN** Off road motorcycle lights are subject to damage and wear caused by vibration. Always check your lights before riding at night. Be sure you follow these instructions thoroughly. If the headlight falls off, it can jam the front wheel. Do not secure cables with number plate mounting straps. Use the guides provided. Before riding, check that all cables, holes, and controls function properly. The rubber mounting straps are subject to degradation from atmospheric pollutants. Always inspect them before riding. Never ride unless all the four mounting straps are properly installed and in good condition. If you have any questions regarding the fitment or installation of this product please contact your local Acerbis dealer. Acerbis recommends that installation must be done by a licensed mechanic and that only Acerbis' original parts are used during installation. Acerbis makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the fitment of its product for any particular purpose. Acerbis makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the extent to which its products protect individuals or property from injury or death or damage.

#### EUROPE

ACERBIS ITALIA S.P.A.  
VIA SERIO, 37  
24021 ALBINO (BG)  
ITALY

#### U.S.A.

ACERBIS U.S.A. INC.  
MAIL P.O. BOX 2030  
SUN VALLEY, ID 83353  
U.S.A.

#### UNITED KINGDOM

ACERBIS U.K LTD  
UNIT 4 DUNFERMLINE COURT,  
KINGSTON, MILTON KEYNES  
MK10 0BY  
GREAT BRITAIN